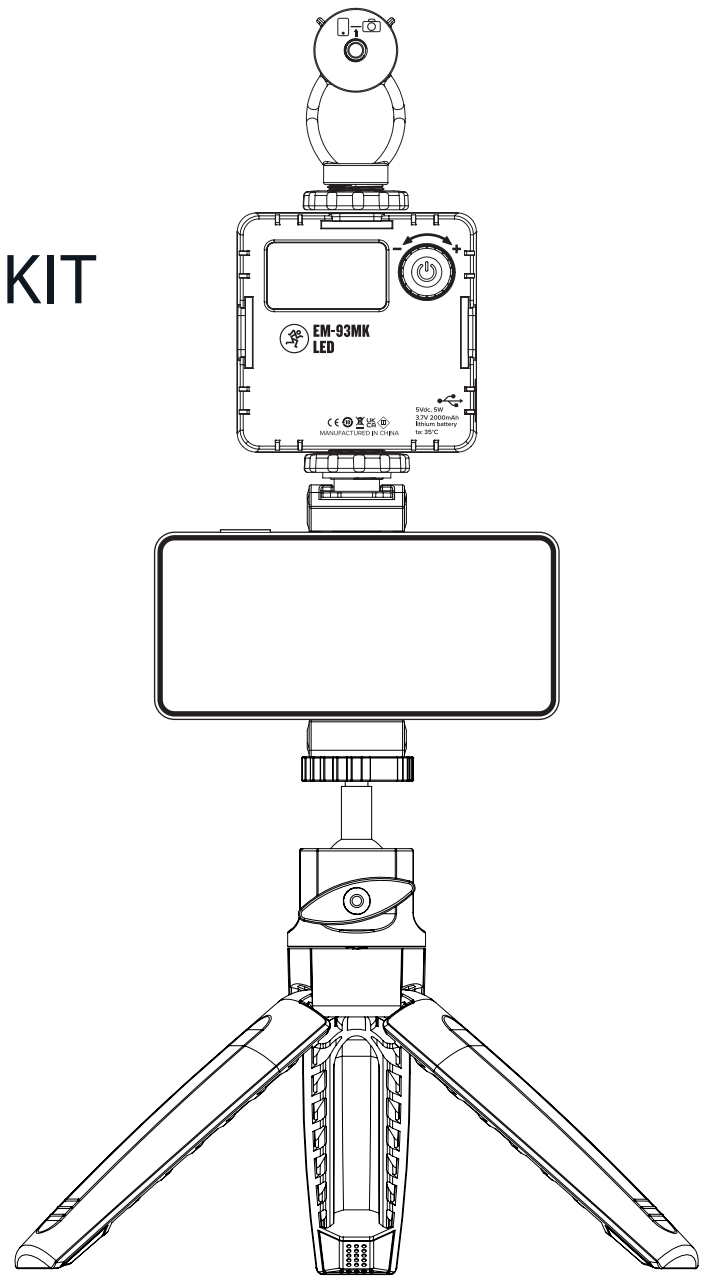


# EM-93MK

## COMPLETE MOBILE VLOGGER KIT

**OWNER'S MANUAL**



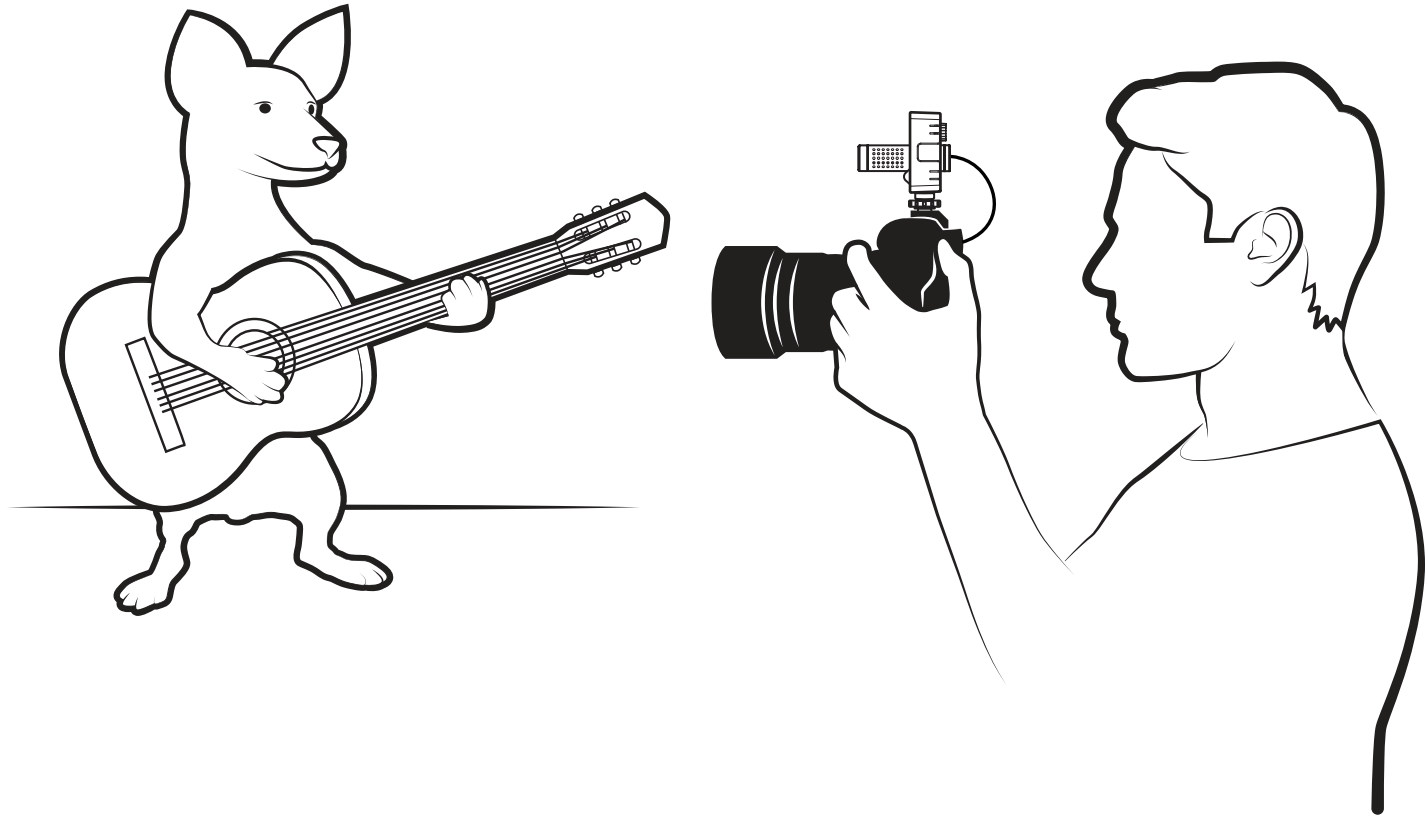
## APPLICATIONS • APLICACIONES • APPLICATIONS • ANWENDUNGEN

Budget Production

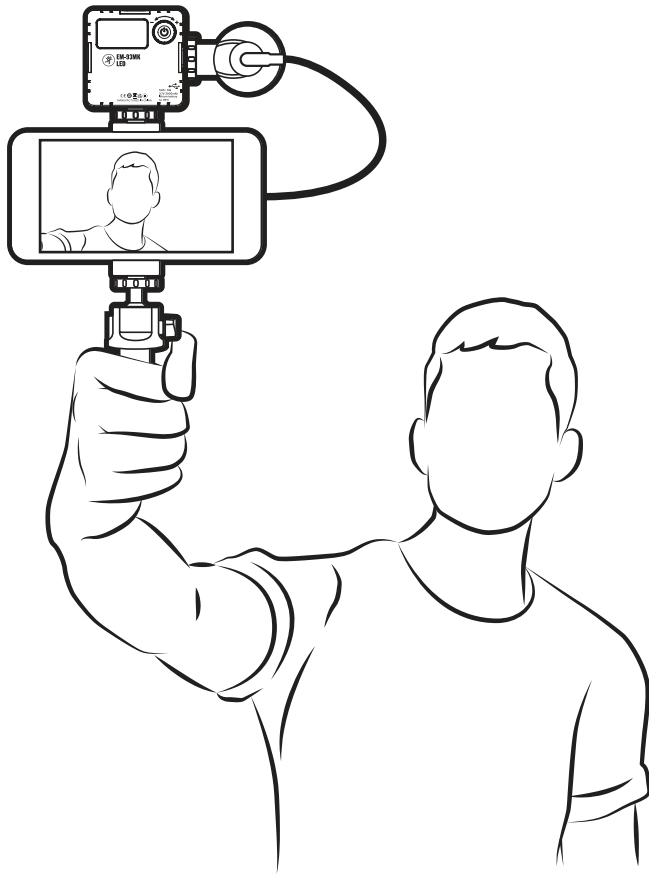
Producciones con presupuestos ajustados

Production/Création

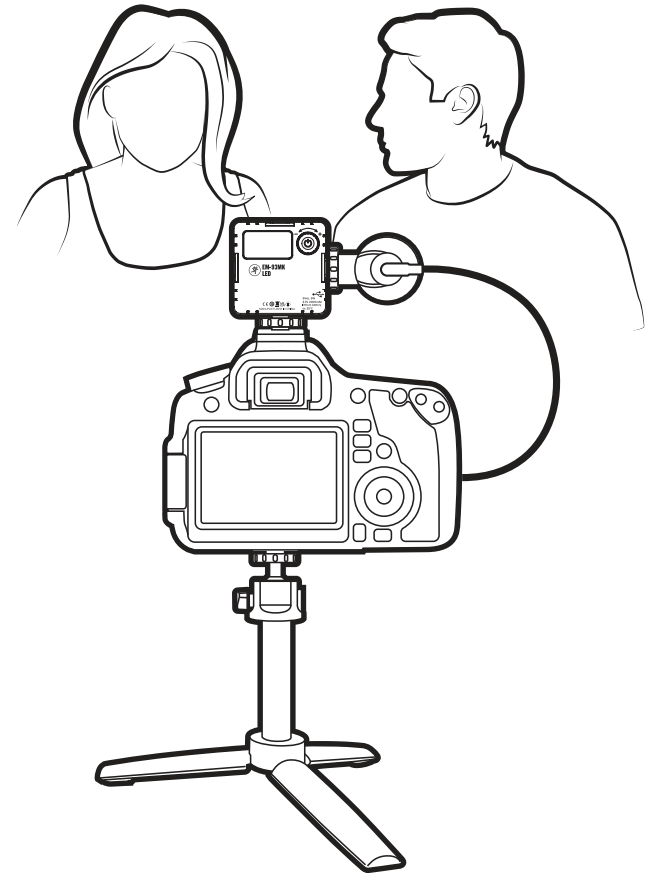
Budget-Produktion



Vlogging  
Vlogging  
Vlog  
Vlogging



Mobile Journalist (MoJo)  
Periodista móvil (MoJo)  
Journalisme mobile  
Mobiler Journalist (MoJo)



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read, follow, and keep these instructions. Heed all warnings.
2. Do not expose the microphone to extreme cold or heat.
3. Do not expose the microphone to rain, use it in water or in damp or wet conditions.
4. Do not expose the microphone to any excessive dust and other foreign particles.
5. Keep the microphone clean by washing outside with a dry cloth.
6. Keep the microphone in the case when not in use.
7. Never attempt to disassemble the microphone.
8. The product is suitable for indoor use.
9. Product light source is a non-user replacement light source: The light source in this luminaire shall be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person.
10. When the product is in normal use, the support bracket should be completely opened.
11. When clamping the phone, the phone should be in the middle of the clamping device.
12. Mackie cannot be held responsible for any damage caused by improper use or modifications of the microphone.
13. This device complies with Part 15 of the FCC Rules [and contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS standard(s)]. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

14. **NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**CAUTION:** Changes or modifications to this device not expressly approved by LOUD Audio, LLC. could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules.

Canada ICES-003(B)/NMB-003(B)



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product should not be disposed of with your household waste, according to the WEEE directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be handed over to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE). Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, or your household waste disposal service.

## INTRODUCTION

From live streams to vlogs, a professional yet simple setup is crucial to get the production quality your fans want to see and hear. With the EM-93MK vlogger kit, we've taken out all the guesswork for you.

In the box, you get the EM-93M ultra-compact microphone with both furry and foam windscreens, a variable temperature LED video light with diffuser, universal phone mount, handheld tripod, extension pole, plus a carry bag.

Not only does it work great on a desk, but it's also just as easy to take with you on the go, even handheld. So, grab your phone, some snacks, and go show the world what you can do. And don't forget to like, comment, and subscribe.

## FEATURES

### COMPLETE MOBILE VIDEO PRODUCTION KIT

### ULTRA-COMPACT EM-93M MICROPHONE PROVIDES CLEAR AUDIO AND INCLUDES TWO WINDSCREENS

### SUPER-BRIGHT LED VIDEO LIGHT FEATURES VARIABLE TEMPERATURE, A DIFFUSER, AND AN LCD DISPLAY FOR EASY ADJUSTMENT

### VERSATILE GIMBAL TRIPOD FOR DESKTOP OR HANDHELD USE

### EXTENSION POLE FOR TRIPOD ALLOWS FOR HIGHER CAMERA POSITIONING

### THREE COLD SHOE MOUNTS ON LED LIGHT MAKES SETUP EASY

## GETTING STARTED

**Tripod:** begin by pulling the legs outward. Once the legs are opened, a three-inch / 76 mm (approximate size) extender is located on the bottom of the tripod. Rotate counter-clockwise to remove. Place the extender on top of the tripod and rotate clockwise until snug.

**Smartphone:** secure the smartphone to the phone mount. One of the end clamps extends outward. Extend it by pulling it away from the other end clamp. Simultaneously place the smartphone in the mount and release the clamp to secure. Place the phone mount on top of the tripod/extender and rotate clockwise until snug... or...

**DSLR:** Place the camera (or other audio/video recording device) on top of the tripod/extender and rotate clockwise until snug.

**LED Light:** Facing the LED light forward, slide the cold-shoe mount on top of the phone or camera and rotate clockwise until snug.

Connect the EM-93M and camera-shoe adaptor shock mount (A) by "snapping" it into place. Do not force it! Next, hand-tighten (clockwise) the camera-shoe adaptor shock mount (B) to the shoe mount on the top or side of the LED light (E). [Loosen if it doesn't fit at first].

The stickers on the included cables determine if it's for DSLR (TRS, black jack) or phone (TRS, green jack). Plug the green connector into a phone, tablet or laptop OR plug the black connector into the "audio in" of a camera, camcorder, audio recorder or other audio/video recording device. The other end of the cable connects to the EM-93M (C).

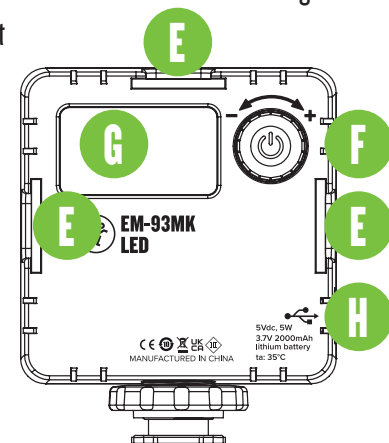
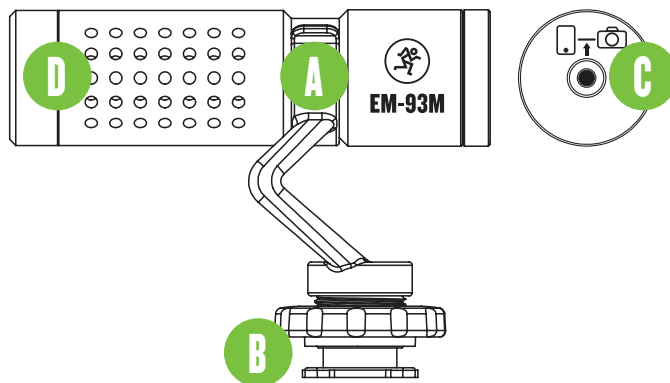
Slide the furry windscreen or sponge foam over the mic (D) to minimize wind and other environmental noises for crystal clear indoor or outdoor recording.

Power the LED light on/off by pressing and holding the push-button rotary encoder down (F). This same button also rotates to change the brightness level from 0% to 100% (in  $\pm 1\%$  increments), as well as the color temperature of the light from 2800K (soft/warm white) to 8500K (LCD/CRT screen) (in  $\pm 100K$  increments).

A quick press of the button switches between the brightness level (top, sun icon) and the color temperature settings (bottom, three circles icon). Settings are updated by rotating this button clockwise (+) and counter-clockwise (-).

Located above the brightness percentage is the remaining battery life. All aforementioned settings are presented on the LCD screen (G) to the left of the push-button rotary encoder (F).

The LED light may be charged by connecting the USB-C side of the included USB cable to the LED light (H) and the USB-A side to a USB port.

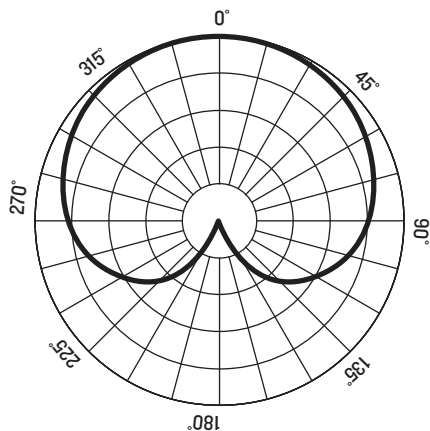


| Technical Specifications | EM-93MK                                 |
|--------------------------|-----------------------------------------|
| Element                  | Condenser                               |
| Polar Pattern            | Cardioid                                |
| Frequency Response       | 35 Hz – 20 kHz                          |
| Sensitivity              | -42 dB                                  |
| Signal-to-Noise Ratio    | 68 dB                                   |
| Output Impedance         | 680 $\Omega$                            |
| Size (H $\times$ W)      | 3.1" $\times$ 0.9"<br>79 $\times$ 23 mm |
| Weight                   | 0.09 lb • 0.04 kg                       |
|                          | All specifications subject to change    |

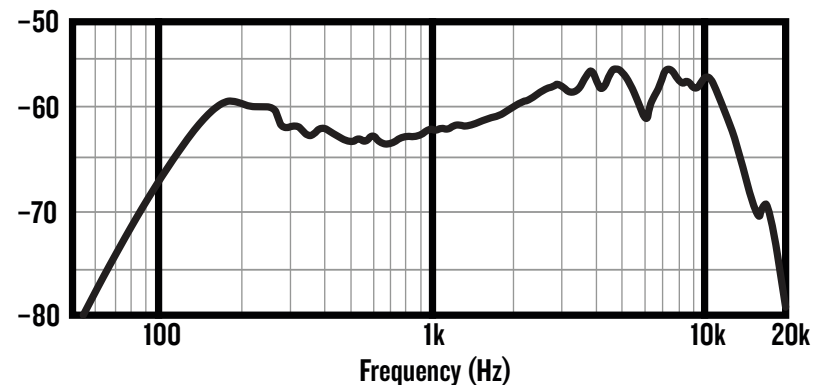
## NEED HELP WITH THE MICROPHONE?

- Visit [www.mackie.com](http://www.mackie.com) and click Support to find: FAQs, manuals, and addendums.
- Telephone 1-800-898-3211 to speak with one of our splendid technical support chaps (Monday through Friday, normal business hours, Pacific Time).

## CARDIOID



## FREQUENCY RESPONSE GRAPH



## **LIMITED WARRANTY** Please keep your sales receipt in a safe place.

This Limited Product Warranty (“Product Warranty”) is provided by LOUD Audio, LLC. (“LOUD”) and is applicable to products purchased in the United States or Canada through a LOUD-authorized reseller or dealer. The Product Warranty will not extend to anyone other than the original purchaser of the product (hereinafter, “Customer,” “you” or “your”).

For products purchased outside the U.S. or Canada, please visit [www.mackie.com](http://www.mackie.com) to find contact information for your local distributor, and information on any warranty coverage provided by the distributor in your local market.

LOUD warrants to Customer that the product will be free from defects in materials and workmanship under normal use during the Warranty Period. If the product fails to conform to the warranty then LOUD or its authorized service representative will at its option, either repair or replace any such nonconforming product, provided that Customer gives notice of the noncompliance within the Warranty Period to the Company at: [www.mackie.com](http://www.mackie.com) or by calling LOUD technical support at 1.800.898.3211 (toll-free in the U.S. and Canada) during normal business hours Pacific Time, excluding weekends or LOUD holidays. Please retain the original dated sales receipt as evidence of the date of purchase. You will need it to obtain any warranty service.

For full terms and conditions, as well as the specific duration of the Warranty for this product, please visit [www.mackie.com](http://www.mackie.com).

The Product Warranty, together with your invoice or receipt, and the terms and conditions located at [www.mackie.com](http://www.mackie.com) constitutes the entire agreement, and supersedes any and all prior agreements between LOUD and Customer related to the subject matter hereof. No amendment, modification or waiver of any of the provisions of this Product Warranty will be valid unless set forth in a written instrument signed by the party to be bound thereby.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea, cumpla y conserve estas instrucciones. Preste atención a todas las advertencias.
2. No permita que el micrófono quede expuesto a temperaturas extremas (tanto si es frío como calor excesivo).
3. No permita que el micrófono quede expuesto a la lluvia, ni lo use dentro del agua o en entornos muy húmedos.
4. No permita que el micrófono quede expuesto a niveles elevados de polvo o suciedad, ni partículas externas.
5. Mantenga el micrófono limpio frotando la superficie exterior con un trapo suave y seco.
6. Recoja el micrófono en su funda cuando no lo esté usando.
7. No intente nunca desmontar el micrófono.
8. Este producto ha sido diseñado para su uso en interiores.
9. La fuente de luz de este aparato no puede ser sustituida por el usuario. En caso de que esta luminaria deba ser sustituida, deberá hacerlo el propio fabricante, su servicio técnico oficial o un técnico cualificado.
10. Durante el uso habitual de este aparato, la abrazadera de soporte debería estar completamente abierta.
11. Cuando fije el teléfono a la pinza, el teléfono debería estar en el centro de la pinza.
12. Mackie no se hace responsable de posible daños provocados por un uso inadecuado o modificaciones no autorizadas del micrófono.
13. Se ha verificado que esta unidad de acuerdo a la sección 15 de las normativas FCC, y un emisor(es)/receptor(es) sin necesidad de licencia que cumple con la RSS(es) canadiense Innovation, Science and Economic Development de dispositivos sin necesidad de licencia. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
  - (1) Este dispositivo no debe producir interferencias molestas, y
  - (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan producir un funcionamiento no deseado.
14. **NOTA:** Se ha verificado que esta unidad cumple con los límites de los aparatos digitales de clase B, de acuerdo a la sección 15 de las normativas FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas que se pueden producir cuando se usa este aparato en un entorno no-profesional. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo al manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio. No obstante, no existen garantías de que no se produzca interferencias en una instalación concreta. Si este aparato produce interferencias molestas en la recepción de radio o TV (lo cual puede ser determinado fácilmente apagando y encendiendo este aparato), el usuario será el responsable de tratar de corregir dichas interferencias adoptando una o más de las medidas siguientes:
  - Reorientar o reubicar la antena receptora.
  - Aumentar la separación entre este aparato y el receptor.
  - Conectar este aparato a una salida o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
  - Solicitar ayuda adicional al distribuidor o a un técnico especialista en radio/TV.

**CUIDADO:** Cambios o modificaciones a este dispositivo no aprobadas expresamente por LOUD Audio, LLC pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo bajo las reglas de la FCC.

Canada ICES-003(B)/NMB-003(B)



Forma correcta de eliminar este aparato: Este símbolo indica que este producto no puede ser eliminado junto con la basura orgánica, de acuerdo a lo indicado en la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (2012/19/EU) y a la legislación vigente de su país. Este producto debe ser entregado en uno de los "puntos limpios" autorizados para su reciclaje. La eliminación inadecuada de este tipo de residuos puede tener un impacto negativo en el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas asociadas generalmente con este tipo de aparatos. Al mismo tiempo, su cooperación a la hora de eliminar adecuadamente este producto contribuirá a un uso más eficaz de los recursos naturales. Para más información acerca la correcta eliminación de este tipo de aparatos, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad, empresa local de recogida de basuras con uno de los "puntos limpios" autorizados.



## INTRODUCCIÓN

Desde transmisiones en directo a vlogs, el disponer de un sistema profesional a la vez que sencillo resulta crucial para conseguir la calidad de producción que sus fans desean ver y oír. Con el kit de vlogger EM-93MK, nos hemos ocupado de esa cuestión para usted.

Dentro del embalaje encontrará el micrófono ultra-compacto EM-93M con paravientos tanto de pelo como de esponja, una lámpara de video LED de temperatura variable con difusor, un sistema universal de montaje de teléfono, trípode manual, barra extensible y una funda de transporte.

Esto no solo le dará un resultado perfecto como equipo de sobremesa, también es simple y fácil para llevarlo a cualquier parte, incluso para sujetarlo a mano. Así que, coja su móvil, algunas patatas fritas y vaya a sorprender al mundo con sus capacidades. Y no se olvide dar like, comentar y suscribirse.

## CARACTERÍSTICAS

### COMPLETO KIT DE PRODUCCIÓN DE VIDEO MÓVIL

**EL MICRÓFONO ULTRA-COMPACTO EM-93M OFRECE UNA SEÑAL TOTALMENTE LIMPIA E INCLUYE DOS PARAVIENTOS**

**LÁMPARA LED DE VIDEO SÚPER BRILLANTE QUE OFRECE TEMPERATURA VARIABLE, UN DIFUSOR Y UNA PANTALLA LCD PARA UN AJUSTE MÁS SENCILLO**

**VERSÁTIL TRÍPODE GIMBAL PARA SU USO TANTO EN SOBREMESA COMO MANUAL**

**BARRA EXTENSIBLE PARA TRÍPODE QUE PERMITE COLOCAR LA CÁMARA EN UNA POSICIÓN MÁS ALTA**

**TRES ZAPATAS FRÍAS PARA LA LÁMPARA LED PERMITEN UN AJUSTE MÁS SENCILLO**

## PUESTA EN MARCHA

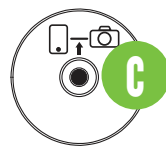
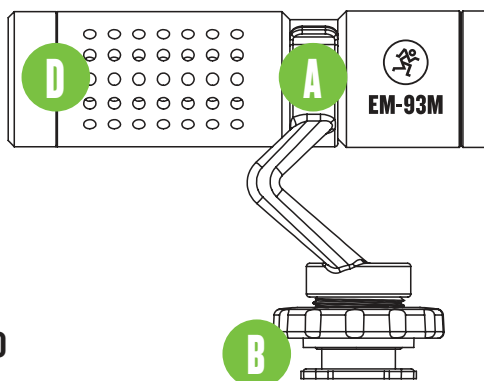
**Trípode:** empiece separando las patas. Una vez que las haya separado, verá que hay una barra alargadora de 3 pulgadas / 76 mm (aproximadamente) en la parte de abajo del trípode. Gire a la izquierda para separarla. Coloque esta barra en la parte superior del trípode y gírela a la derecha hasta que quede ajustada.

**Smartphone:** sujete su smartphone a la pinza de fijación. Uno de los extremos de la pinza dispone de un resorte que hace que se separe hacia abajo. Sepárelo con respecto al otro extremo y simultáneamente coloque el smartphone en la fijación y después suelte el extremo móvil de la pinza para que quede sujeto. Coloque la pinza para smartphone en la parte superior del trípode/barra extensible y gírela a la derecha hasta que quede ajustado.... o...

**DSLR:** Coloque la cámara (u otro dispositivo de grabación audio/video) en la parte superior del trípode/barra extensible y gírela a la derecha hasta que quede ajustado.

**Lámpara LED:** Coloque la lámpara LED hacia delante, deslice la zapata fría encima del smartphone o cámara y gírela a la derecha hasta que quede ajustada.

Conecte el EM-93M y el adaptador paragolpes de zapata de cámara (A) fijándolos con un "clic" en su sitio. ¡No lo fuerce! Después, ajuste a mano (hacia la derecha) el adaptador paragolpes de zapata de cámara (B) en el paragolpes en la parte superior o lateral de la lámpara LED (E). [Suéltelo y vuelva a empezar si no ajusta a la primera].



Las etiquetas de los cables incluidos determinan si son para DSLR (TRS, conector negro) o para smartphone (TRRS, conector verde). Conecte la clavija verde en su smartphone, tablet o portátil O conecte la clavija negra en la toma de entrada "audio in" de una cámara, videocámara, grabadora audio u otro dispositivo de grabación de audio/video. Conecte el otro extremo del cable al EM-93M (C).

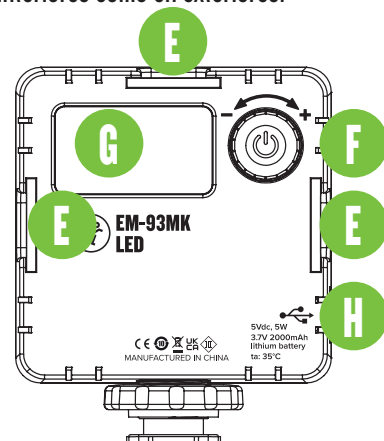
Deslice el paravientos de pelo o esponja sobre el micro (D) para reducir el ruido del viento u otros ruidos del ambiente y obtener así una grabación totalmente limpia tanto en interiores como en exteriores.

Encienda/apague la lámpara LED manteniendo pulsado el mando giratorio (F). Este mismo mando también gira para permitirle cambiar el nivel de brillo de la lámpara de 0% a 100% (en incrementos de  $\pm 1\%$ ), así como la temperatura del color de la luz desde 2800K (blanco suave/cálido) a 8500K (pantalla LCD/CRT) (en incrementos de  $\pm 100K$ ).

Una pulsación rápida de este botón le permite cambiar el nivel de brillo (arriba, icono de sol) y los ajustes de temperatura de color (abajo, icono de tres círculos). Los ajustes son modificados al girar este mando hacia la derecha (+) e izquierda (-).

Justo encima del porcentaje de brillo de la luz encontrará el de duración restante de la pila. Todos los ajustes mencionados antes aparecen en la pantalla LCD (G) que está a la izquierda de este mando giratorio (F).

Puede cargar la lámpara LED conectando el extremo USB C del cable USB incluido a la lámpara LED (H) y el extremo USB A a un puerto USB.

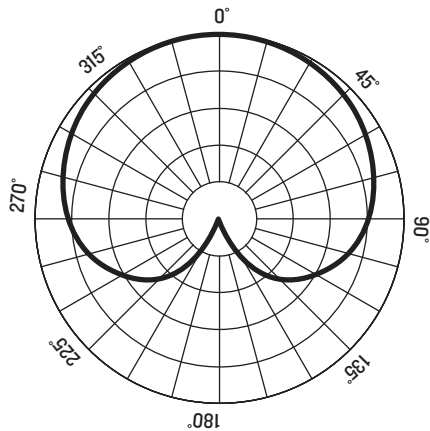


| Especificaciones técnicas | EM-93MK                                                               |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Elemento                  | Condensador                                                           |
| Patrón polar              | Cardioide                                                             |
| Respuesta de frecuencia   | 35 Hz – 20 kHz                                                        |
| Sensibilidad              | -42 dB                                                                |
| Relación señal-ruido      | 68 dB                                                                 |
| Impedancia                | 680 $\Omega$                                                          |
| Tamaño (A × L)            | 3.1" × 0.9"<br>79 × 23 mm                                             |
| Peso                      | 0,09 lb • 0,04 kg                                                     |
|                           | Todas estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso |

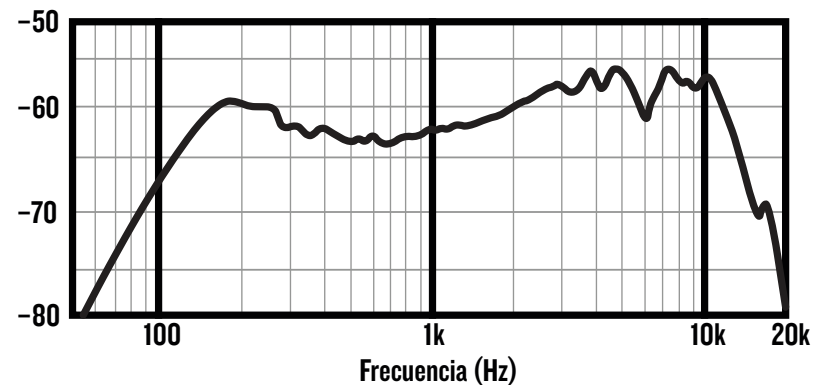
## ¿NECESITA AYUDA CON EL MICRÓFONO?

- Visite la web [www.mackie.com](http://www.mackie.com) y haga clic en Support para encontrar: Preguntas frecuentes (FAQ), manuales y otros documentos anexos.
- Teléfono 1-800-898-3211 si quiere hablar con uno de nuestros estupendos técnicos (lunes a viernes, horario laboral clásico, hora de la Costa del Pacífico).

## CARDIOIDE



## GRÁFICO DE RESPUESTA DE FRECUENCIA



## **GARANTÍA LIMITADA** Conserve su factura en un lugar seguro.

Esta garantía limitada de producto ("Garantía de producto") es ofrecida por LOUD Audio, LLC. ("LOUD") y es aplicable a los productos adquiridos en los Estados Unidos o Canadá a través de un distribuidor oficial LOUD. Esta Garantía de producto no cubrirá a ninguna otra persona distinta al comprador original del producto (al que haremos referencia como "Comprador", "usted" o "tú").

Para aquellos productos adquiridos fuera de los Estados Unidos o Canadá, visite la web [www.mackie.com](http://www.mackie.com) para ver la información de su distribuidor local y sobre la cobertura en garantía ofrecida por dicho distribuidor en ese país.

LOUD garantiza al comprador que el producto está libre de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones de uso normales durante el Periodo de Garantía. Si el producto no cumple con lo establecido en esta garantía, LOUD o su servicio técnico autorizado, a nuestra elección, reparará o sustituirá ese aparato, siempre y cuando el comprador notifique a fábrica esa situación dentro del Periodo de Garantía a través de la web: [www.mackie.com](http://www.mackie.com) o llamando al servicio técnico de LOUD en el 1.800.898.3211 (llamada gratuita en los Estados Unidos y Canadá) en horario comercial de la Costa del Pacífico, excluyendo fines de semana o vacaciones de LOUD. Conserve la factura original sellada como prueba de la fecha de compra. Es necesaria para cualquier reclamación en periodo de garantía.

Para consultar todos los términos y condiciones, así como la duración concreta de la garantía de este producto, visite la [www.mackie.com](http://www.mackie.com).

La Garantía de Producto, junto con su factura o recibo y los términos y condiciones que encontrará en [www.mackie.com](http://www.mackie.com) constituyen el contrato completo y sustituyen a cualquier otro contrato anterior entre LOUD y el comprador relativo al producto en cuestión. No será válida ninguna enmienda, modificación o cambio de cualquiera de las condiciones de esta Garantía de Producto salvo que aparezca previamente en un documento oficial sellado por el fabricante y/o responsable.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez, appliquez et conservez ces instructions. Tenez compte de tous les avertissements.
2. N'exposez pas le micro à une chaleur ou un froid extrême.
3. N'exposez pas le micro à la pluie, ne l'utilisez pas dans l'eau ou dans un environnement très humide.
4. N'exposez pas le micro à de la poussière excessive ou autres particules étrangères.
5. Nettoyez régulièrement l'extérieur du micro avec un chiffon sec.
6. Conservez le micro dans sa boîte lorsque vous ne l'utilisez pas.
7. Ne tentez jamais de démonter le micro.
8. L'appareil peut être utilisé en intérieur.
9. La source lumineuse de l'éclairage ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Pour toute intervention, merci de contacter le fabricant, son service technique ou tout autre personnel qualifié.
10. Lors d'une utilisation normale, le support du produit doit être complètement ouvert.
11. Si vous utilisez un téléphone, il doit être placé au centre du dispositif de serrage.
12. Mackie ne peut pas être tenu responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation ou par une modification du micro.
13. L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
  - (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
  - (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
14. **REMARQUE :** Cet appareil répond aux normes sur les équipements numériques de Classe B, alinéa 15 des lois fédérales. Ces normes présentent une protection raisonnable contre les interférences en environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise, et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé correctement selon les instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Ceci dit, il n'y a aucune garantie que les interférences n'apparaîtront jamais dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences aux réceptions radio ou télévisuelles, ce qui peut être déterminé en plaçant l'appareil sous/hors tension, essayez d'éviter les interférences en suivant l'une de ces mesures :
  - Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
  - Éloignez l'appareil du récepteur perturbé.
  - Connectez l'appareil à une ligne secteur différente de celle du récepteur.
  - Consultez un revendeur ou un technicien radio/TV.

**MISE EN GARDE :** Les modifications apportées à cet appareil sans l'accord de LOUD Audio, LLC annulent votre droit à utiliser cet appareil (selon les législations fédérales).  
Canada ICES-003(B)/NMB-003(B)



Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive WEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

## INTRODUCTION

Que vous soyez streamer ou vlogger, du matériel de qualité professionnelle mais simple à utiliser est indispensable pour atteindre le niveau de production que vos fans attendent. Le kit pour vlog EM-93MK contient tout ce dont vous avez besoin.

Le micro ultra compact EM-93M est livré avec des bonnettes antivent en mousse et en fourrure, un éclairage LED à couleur variable avec diffuseur, un support universel pour téléphone, un trépied, une perche et une sacoche de transport.

Idéal pour une utilisation sédentaire, vous pouvez également l'emporter partout avec vous. Attrapez votre téléphone, un casse-croute et allez montrer au monde entier de quoi vous êtes capable. Et n'oubliez pas de cliquer sur « j'aime », de vous abonner et de lâcher un commentaire !

## CARACTÉRISTIQUES

### KIT DE PRODUCTION VIDÉO MOBILE COMPLET

#### MICRO EM-93M ULTRA COMPACT DE HAUTE QUALITÉ AVEC 2 BONNETTES ANTIVENT

#### ÉCLAIRAGE LED ULTRA LUMINEUX AVEC COULEUR VARIABLE, DIFFUSEUR ET ÉCRAN LCD POUR DES RÉGLAGES FACILES

#### TRÉPIED POUR UTILISATION SUR SUPPORT OU MOBILE (TENU À LA MAIN)

#### PERCHE POUR TRÉPIED POUR UN POSITIONNEMENT PLUS EN HAUTEUR

#### 3 ADAPTATEURS SUR L'ÉCLAIRAGE À LED POUR UNE MISE EN PLACE AISÉE

## MISE EN ŒUVRE

**Trépied :** commencez par écartier les pieds. Vous pouvez mettre en place une perche d'extension d'approximativement 76 mm. Desserrez la vis en tournant vers la gauche, réglez la hauteur de la perche puis serrez la vis pour maintenir la perche en place.

**Smartphone :** placez le smartphone sur le support. Vous pouvez écartier l'un des côtés de la pince ; mettez alors le téléphone en place et relâchez la pince pour le maintenir. Placez le support du téléphone sur le trépied ou la perche et vissez-le au maximum. Ou...

**Appareil photo :** Placez l'appareil photo (ou l'enregistreur audio/vidéo) sur le trépied ou la perche et vissez-le au maximum.

**Éclairage LED :** Tournez l'éclairage LED vers l'avant, placez l'adaptateur sur le téléphone ou l'appareil photo puis vissez-le au maximum.

Assemblez l'EM-93M et le support de montage pour appareil photo (A) en les glissant l'un dans l'autre. Inutile de forcer ! Vissez ensuite à la main le support de montage dans l'embase située sur le dessus ou le côté de l'éclairage à LED (E). [Desserrez-le s'il n'est pas bien en place].

L'autocollant sur le câble indique s'il s'agit du câble pour appareil photo (TRS, connecteur noir) ou pour smartphone (TRRS, connecteur vert). Utilisez le câble à connecteur vert avec un smartphone, une tablette ou un ordinateur. Connectez le câble à connecteur noir à l'entrée audio d'un appareil photo, d'une caméra ou autre enregistreur audio/vidéo. Connectez l'autre extrémité du câble à l'EM-93M (C).

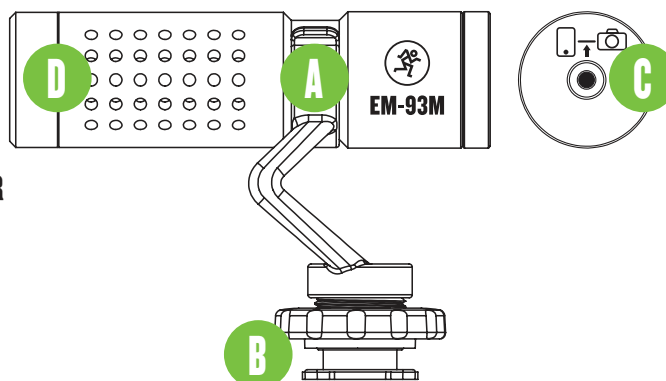
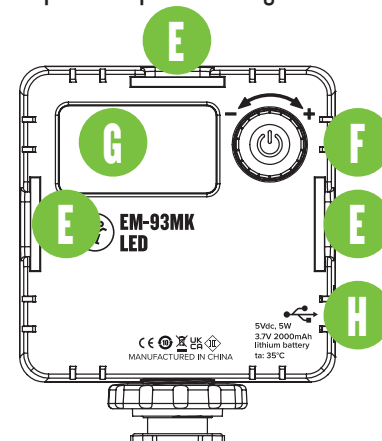
Placez l'une des bonnettes sur le micro (D) afin de limiter les bruits parasites pour un enregistrement ultra clair.

Activez/désactivez l'éclairage LED en maintenant appuyé l'encodeur rotatif (F). Celui-ci permet également de modifier la luminosité de 0% à 100% (par paliers de  $\pm 1\%$ ) ainsi que la couleur de 2800K (blanc doux/chaleureux) à 8500K (écran LCD/CRT) (par paliers de  $\pm 100K$ ).

Une pression rapide sur l'encodeur permet d'alternier entre le réglage de la luminosité (icône du soleil, en haut) et de la couleur (icône des 3 cercles, en bas). Tournez vers la droite (+) ou vers la gauche (-) pour modifier la valeur.

L'indicateur de charge restante se trouve au-dessus du niveau de luminosité. Les valeurs de tous les réglages indiqués précédemment sont affichées sur l'écran LCD (G) à gauche de l'encodeur (F).

Vous pouvez recharger l'éclairage LED en connectant la fiche USB-C du câble fourni à l'éclairage (H) et la fiche USB-A à un port USB.

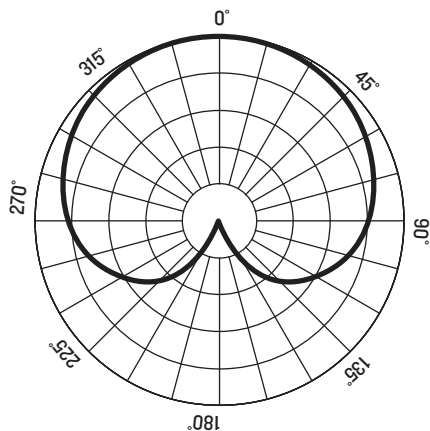


| Caractéristiques techniques | EM-93MK                                     |
|-----------------------------|---------------------------------------------|
| Élément                     | Condensateur                                |
| Courbe de directivité       | Cardioïde                                   |
| Réponse en fréquence        | 35 Hz – 20 kHz                              |
| Sensibilité                 | -42 dB                                      |
| Rapport signal-bruit        | 68 dB                                       |
| Impédance                   | 680 $\Omega$                                |
| Dimensions (H × L)          | 3.1" × 0.9"<br>79 × 23 mm                   |
| Poids                       | 0,09 lb • 0,04 kg                           |
|                             | Les caractéristiques peuvent être modifiées |

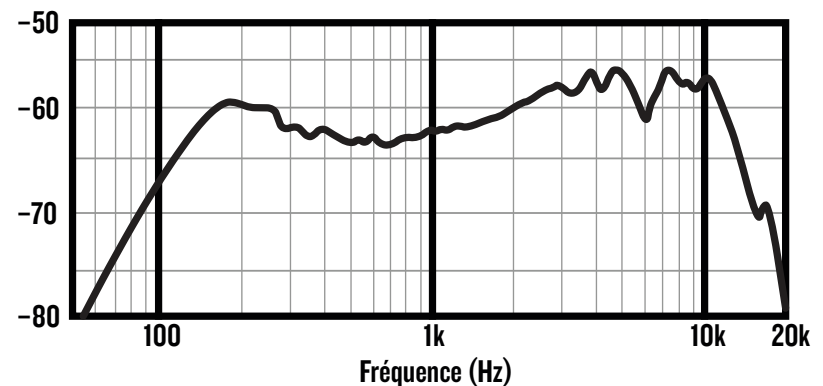
## BESOIN D'AIDE AVEC VOTRE MICRO ?

- Consultez [www.mackie.com](http://www.mackie.com) et cliquez sur Support pour trouver : des FAQs, les modes d'emploi et des informations supplémentaires.
- Appelez le 1-800-898-3211 pour contacter le support technique (du lundi au vendredi, aux heures ouvrables normales, heure du Pacifique).

## CARDIOÏDE



## GRAPHE DE RÉPONSE EN FRÉQUENCE



## **GARANTIE LIMITÉE** Conservez vos tickets de caisse dans un endroit sûr.

Cette garantie limitée du produit ("Garantie du Produit") est fournie par LOUD Audio, LLC. ("LOUD") et est applicable aux produits achetés aux états-Unis ou au Canada chez un revendeur ou fournisseur agréé par LOUD. La Garantie du Produit n'est valable que pour l'acheteur original du produit (ci-après appelé "l'Acheteur," "vous" ou "votre").

Pour les produits achetés en dehors des USA ou du Canada, consultez [www.mackie.com](http://www.mackie.com) pour trouver les informations de contact de votre distributeur local ainsi que des informations sur la couverture de la garantie fournie par le distributeur de votre marché local.

LOUD garantit à l'Acheteur que le Produit est exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication pour une utilisation normale pendant la période de garantie. Si le Produit ne se conforme pas à la garantie mentionnée ici pendant la période de la garantie, LOUD ou son représentant agréé s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer le Produit défectueux, à considérer que l'Acheteur signale le défaut durant la Période de Garantie à la Société sur : [www.mackie.com](http://www.mackie.com) ou en appelant le support technique de LOUD au 1.800.898.3211 (appel gratuit aux états-Unis et au Canada) aux heures ouvrables normales, heure du Pacifique, à l'exception des week ends et pendant les vacances de LOUD. Merci de conserver le ticket de caisse original daté comme preuve de la date d'achat. Il vous sera demandé pour tout service de garantie.

Pour les termes et conditions complets, ainsi que pour la durée spécifique de la garantie pour ce Produit, consultez [www.mackie.com](http://www.mackie.com).

La Garantie du Produit, conjointement à votre facture ou reçu, ainsi que les termes et conditions mentionnés sur [www.mackie.com](http://www.mackie.com) constituent le contrat intégral, et supplantent tout accord préalable entre LOUD et l'Acheteur sur l'objet de cet accord. Aucun avenant, modification ou désistement des dispositions de cette Garantie du Produit ne sera valide sauf mention écrite par la partie responsable par la présente.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Anleitungen lesen, befolgen und aufbewahren. Warnhinweise beachten.
  2. Setzen Sie das Mikrofon nicht extremer Kälte oder Hitze aus.
  3. Setzen Sie das Mikrofon nicht dem Regen aus und verwenden Sie es nicht im Wasser oder feuchten oder nassen Umgebungen.
  4. Setzen Sie das Mikrofon nicht extremem Staub oder anderen Fremdpartikeln aus.
  5. Halten Sie das Mikrofon sauber, indem Sie es außen mit einem trockenen Tuch reinigen.
  6. Bewahren Sie das Mikrofon in seinem Koffer auf, wenn es nicht benutzt wird.
  7. Versuchen Sie nicht, das Mikrofon in seine Bauteile zu zerlegen.
  8. Das Produkt ist für die Verwendung in Innenräumen geeignet.
  9. Die Lichtquelle in dieser Leuchte kann nicht vom Benutzer ausgetauscht werden: Sie muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.
  10. Bei normalem Gebrauch des Produkts sollte die Halterung vollständig geöffnet sein.
  11. Beim Einklemmen des Smartphones sollte sich das Smartphone in der Mitte der Klemmvorrichtung befinden.
  12. Mackie ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Modifikationen des Mikrofons verursacht werden.
  13. Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Einschränkungen Part 15 der FCC Vorschriften, und enthält lizenzbefreite Sender/Empfänger, die dem lizenzbefreiten RSS von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen.  
Der Betrieb unterliegt folgenden zwei Bedingungen:
    - (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen und
    - (2) Dieses Gerät muss empfangene Interferenzen verkraften können, einschließlich Störungen, die möglicherweise den Betrieb auf unerwünschte Weise beeinflussen.
  14. **HINWEIS:** Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Einschränkungen für Class B Digitalgeräte, gemäß Part 15 der FCC Vorschriften. Diese Einschränkungen sollen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Rundfunkfrequenz-Energie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anleitungen installiert und betrieben wird, schädliche Interferenzen bei der Rundfunkkommunikation erzeugen. Es gibt allerdings keine Garantien, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen beim Radio- oder TV-Empfang verursacht, was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lässt, sollte der Anwender versuchen, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:
    - Die Empfangsantenne neu ausrichten oder neu positionieren.
    - Die Entfernung zwischen Gerät und Empfänger erhöhen.
    - Das Gerät an die Steckdose eines anderen Stromkreises als den des Empfängers anschließen.
    - Einen Fachhändler oder erfahrenen Radio-/TV-Techniker um Hilfe bitten.
- VORSICHT:** Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die von LOUD Audio, LLC nicht ausdrücklich genehmigt sind, können zum Verlust der Betriebserlaubnis gemäß den FCC Vorschriften führen.  
Canada ICES-003(B)/NMB-003(B)



Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Diese Symbol weist darauf hin, dass das Produkt entsprechend den WEEE Richtlinien (2012/19/EU) und den Landesgesetzen nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt sollte einer autorisierten Sammelstelle zum Recyceln von unbrauchbaren elektrischen und elektronischen Geräten (EEE) übergeben werden. Unsachgemäßer Umgang mit dieser Abfallart könnte aufgrund der in EEE enthaltenen gefährlichen Substanzen negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit haben. Gleichzeitig tragen Sie durch Ihre Teilnahme an der korrekten Entsorgung dieses Produkts zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Weitere Informationen zu Annahmestellen, die unbrauchbare Geräte recyceln, erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, dem Entsorgungsträger oder der Müllabfuhr.



## EINLEITUNG

Von Livestreams bis hin zu Vlogs ist ein professionelles und dennoch einfaches Setup entscheidend für die Produktionsqualität, die Ihre Fans sehen und hören wollen. Mit dem EM-93MK Vlogger-Kit sind Sie stets optimal ausgerüstet.

Im Lieferumfang enthalten sind das ultrakompakte Mikrofon EM-93M mit Windschutz aus Fell und Schaumstoff, eine LED-Videoleuchte mit variabler Temperatur und Diffusor, eine universelle Smartphone-Halterung, ein Handstativ, eine Verlängerungsstange sowie eine Tragetasche.

Es eignet sich nicht nur für den Schreibtisch, sondern auch für unterwegs, sogar als Handheld. Also nehmen Sie Ihr Smartphone, ein paar Snacks und zeigen Sie der Welt, was Sie können. Und nicht vergessen Sie zu liken, zu kommentieren und zu abonnieren.

## FEATURES

### KOMPLETTES MOBILES VIDEO PRODUCTION KIT

### ULTRAKOMPAKTES EM-93M MIKROFON MIT KLAREM KLANG UND ZWEI WINDSCHUTZTYPEN

### SUPERHELLE LED-VIDEOLEUCHTE MIT VARIABLER TEMPERATUR, DIFFUSOR UND LC-DISPLAY ZUR EINFACHEN EINSTELLUNG

### VIELSEITIGES GIMBAL-STATIV FÜR DESKTOP- ODER HANDHELD-NUTZUNG

### VERLÄNGERUNGSSTANGE FÜR STATIV ERMÖGLICHT HÖHERE KAMERAPOSITIONEN

### DREI KALTSCHUHHALTERUNGEN AN DER LED-LEUCHTE ERLEICHTERN DIE EINRICHTUNG

## ERSTE SCHRITTE

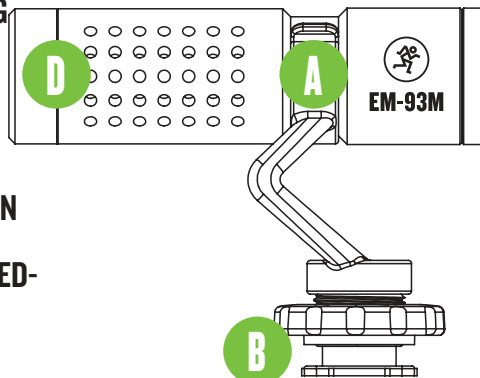
**Stativ:** Ziehen Sie zunächst die Beine nach außen. Sobald die Beine geöffnet sind, befindet sich an der Unterseite des Stativs eine ca. 76-mm Verlängerung. Drehen Sie diese nach links, um sie zu entfernen. Setzen Sie die Verlängerung mit einer Rechtsdrehung oben auf das Stativ, bis sie fest sitzt.

**Smartphone:** Befestigen Sie das Smartphone an der Handyhalterung. Eine der Endklemmen ragt nach außen. Ziehen Sie sie von der anderen Endklemme weg, um sie auszufahren. Setzen Sie das Smartphone in die Halterung und lassen Sie gleichzeitig die Klemme los, um es zu sichern. Setzen Sie die Handyhalterung auf das Stativ/die Verlängerung und drehen Sie sie nach rechts, bis sie fest sitzt... oder...

**DSLR:** Setzen Sie die Kamera (oder anderen Audio-/Videorekorder) oben auf das Stativ/die Verlängerung und drehen Sie sie nach rechts, bis sie fest sitzt.

**LED-Leuchte:** Schieben Sie die LED-Leuchte nach vorne und schieben Sie die Kältschuhhalterung oben auf das Smartphone oder die Kamera. Drehen Sie sie nach rechts, bis sie fest sitzt.

Verbinden Sie das EM-93M und den Shockmount des Kameraschuhadapters (A) ohne übermäßige Kraftanwendung, bis sie einrasten. Ziehen Sie dann den Shockmount des Kameraschuhadapters (B) an der Schuhhalterung an der Oberseite oder der Seite der LED-Leuchte (E) handfest an (nach rechts). [Lösen Sie ihn, wenn er zunächst nicht passt].

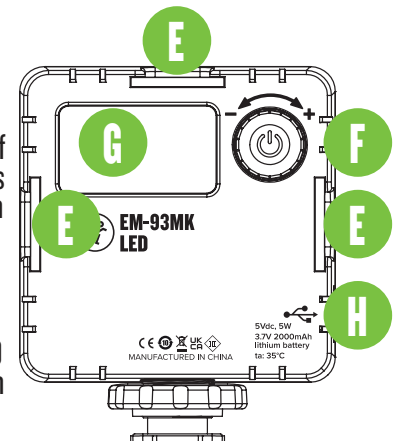


Die Aufkleber auf den Kabeln geben an, ob es sich um ein DSLR-Kabel (TRS, schwarzer Stecker) oder ein Smartphonekabel (TRRS, grüner Stecker) handelt. Stecken Sie den grünen Stecker in ein Smartphone, Tablet oder einen Laptop ODER den schwarzen Stecker in den „Audioeingang“ der Kamera, des Camcorders, Audiorekorders oder anderen Audio/Video-Aufnahmegeräts. Das andere Ende des Kabels wird mit dem EM-93M (C) verbunden.

Schieben Sie den Fell- oder Schaumstoff-Windschutz über das Mikrofon (D), um Wind- und andere Umgebungsgeräusche für kristallklare Aufnahmen in Innenräumen oder im Freien zu minimieren.

Schalten Sie das LED-Licht ein/aus, indem Sie den Druckknopf des Drehreglers gedrückt halten (F). Dieser Regler lässt sich auch drehen, um die Helligkeit von 0 % bis 100 % (in  $\pm 1$  % Schritten) sowie die

Farbtemperatur des Lichts von 2800 K (weiches/warmes Weiß) bis 8500 K (LCD/CRT-Bildschirm) (in  $\pm 100$  K-Schritten) zu variieren. Ein kurzer Druck auf die Taste schaltet zwischen der Helligkeitsstufe (oben, Sonnensymbol) und der Farbtemperatur (unten, Symbol mit drei Kreisen) um. Die Einstellungen werden durch Drehen dieses Reglers nach rechts (+) und links (-) aktualisiert. Über der prozentualen Helligkeit kann man den Ladezustand des Akkus ablesen. Alle genannten Einstellungen werden auf dem LC-Display (G) links neben dem Druck/Drehregler (F) angezeigt. Zum Aufladen der LED-Leuchte schließt man die USB-C Seite des mitgelieferten USB-Kabels an die LED-Leuchte (H) und die USB-A Seite an einen USB-Port an.

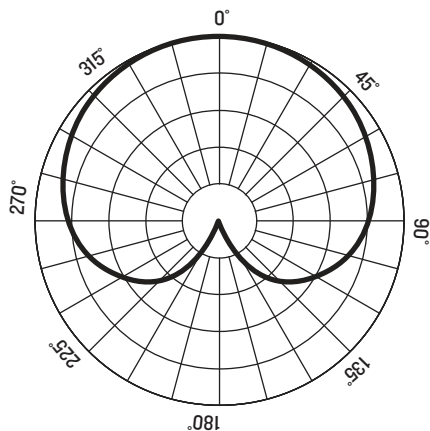


| Technische Daten           | EM-93MK                                              |
|----------------------------|------------------------------------------------------|
| Element                    | Kondensator                                          |
| Richtcharakteristik        | Niere                                                |
| Frequenzgang               | 35 Hz – 20 kHz                                       |
| Empfindlichkeit            | -42 dB                                               |
| Geräuschspannungsabstand   | 68 dB                                                |
| Impedanz                   | 680 $\Omega$                                         |
| Abmessungen (H $\times$ B) | 3.1" $\times$ 0.9"<br>79 $\times$ 23 mm              |
| Gewicht                    | 0,09 lb • 0,04 kg                                    |
|                            | Technische Änderungen<br>und Ergänzungen vorbehalten |

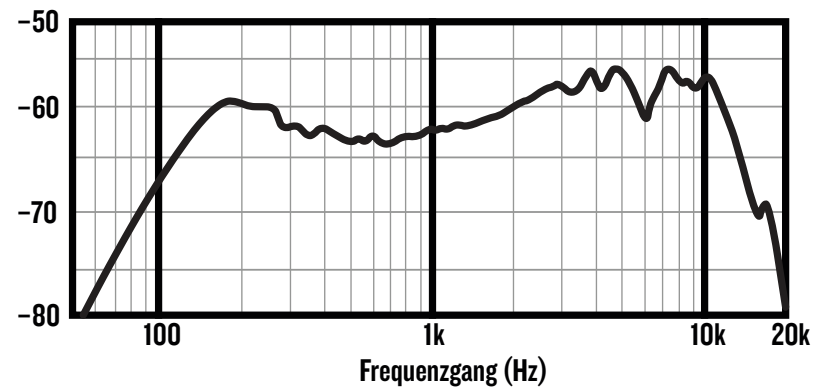
## SIE BRAUCHEN HILFE MIT DEM MIKROFON?

- Besuchen Sie auf [www.mackie.com](http://www.mackie.com) die Rubrik Support: Hier finden Sie FAQs, Handbücher und Ergänzungen.
- Unter der Telefonnummer 1-800-898-3211 erreichen Sie unseren technischen Support (Montag bis Freitag zu den üblichen Geschäftszeiten, Pacific Standard Time).

## NIERE



## FREQUENZGANG-DIAGRAMM



## **BESCHRÄNKTE GARANTIE** Kaufbeleg bitte sicher aufbewahren.

Diese beschränkte Produktgarantie („Produktgarantie“) wird von LOUD Audio, LLC. („LOUD“) gewährt und gilt für Produkte, die in den USA oder Kanada bei einem von LOUD autorisierten Wiederverkäufer oder Einzelhändler gekauft wurden. Die Produktgarantie gilt nur für Erstkäufer des Produkts (im Folgenden „Kunde“, „Sie“ oder „Ihren“).

Bei außerhalb der USA oder Kanada gekauften Produkten informieren Sie sich bitte unter [www.mackie.com](http://www.mackie.com) über die Kontaktdaten unseres örtlichen Vertriebspartners und die Details der Garantieleistungen, die vom Vertriebshändler für Ihren lokalen Markt gewährt werden.

LOUD garantiert dem Kunden, dass das Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Wenn das Produkt dieser Garantie nicht entspricht, kann LOUD oder ihre autorisierte Service-Vertretung das fehlerhafte Produkt nach ihrer Einschätzung entweder reparieren oder ersetzen, vorausgesetzt dass der Kunde den Defekt innerhalb der Garantiezeit unter [www.mackie.com](http://www.mackie.com) bei der Firma meldet oder indem er den technischen Support von LOUD unter 1.800.898.3211 (gebührenfrei innerhalb der USA und Kanada) während der normalen Geschäftszeiten (SPT), mit Ausnahme von Wochenenden oder LOUD-Betriebsferien, anruft. Bitte bewahren Sie den originalen datierten Kaufbeleg als Nachweis des Kaufdatums auf. Er ist die Voraussetzung für alle Garantieleistungen.

Die kompletten Garantiebedingungen sowie die spezielle Garantiedauer für dieses Produkt können Sie unter [www.mackie.com](http://www.mackie.com) nachlesen.

Die Produktgarantie zusammen mit Ihrer Rechnung bzw. Ihrem Kaufbeleg sowie die unter [www.mackie.com](http://www.mackie.com) aufgeführten Bedingungen stellen die gesamte Vereinbarung dar, die alle bisherigen Vereinbarungen zwischen LOUD und dem Kunden bezüglich des hier behandelten Gegenstands außer Kraft setzt. Alle Nachträge, Modifikationen oder Verzichtserklärungen bezüglich der Bestimmungen dieser Produktgarantie treten erst in Kraft, wenn sie schriftlich niedergelegt und von der sich verpflichtenden Partei unterschrieben wurden.



---

**19820 North Creek Parkway #201 • Bothell, WA 98011 • USA**

**Phone: 425.487.4333 • Toll-free: 800.898.3211**

**Fax: 425.487.4337 • [www.mackie.com](http://www.mackie.com)**

---

